

II

(Nelegislatīvi akti)

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS

(2014. gada 1. decembris)

par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes paziņojumu, ka tā vēlas piedalīties dažos Šengenas *acquis* noteikumos, kas ietilpst Savienības tiesību aktos par policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, un ar ko groza Lēmumus 2000/365/EK un 2004/926/EK

(2014/857/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā protokolu (Nr. 36) par pārejas noteikumiem (turpmāk "protokols (Nr. 36)"), kurš pievienots Līgumam par Eiropas Savienību, Līgumam par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam, un jo īpaši tā 10. panta 5. punktu,

ņemot vērā protokolu (Nr. 19) par Šengenas *acquis*, kas iekļauts Eiropas Savienības sistēmā (turpmāk "Šengenas protokols"), kurš pievienots Līgumam par Eiropas Savienību, Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un jo īpaši tā 4. punktu,

ņemot vērā paziņojumu, ko saskaņā ar protokola (Nr. 36) 10. panta 4. punktu Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes (turpmāk "Apvienotā Karaliste") valdība puda 2013. gada 24. jūlija vēstulē Padomes priekšsēdētājam,

ņemot vērā paziņojumu saskaņā ar protokola (Nr. 36) 10. panta 5. punktu, ko Apvienotās Karalistes valdība puda vēstulē Padomes priekšsēdētājam un Komisijas priekšsēdētājam, kurā minētais stājas spēkā 2014. gada 1. decembrī, par to, ka tā vēlas piedalīties dažos Šengenas *acquis* noteikumos, kas ietilpst Savienības tiesību aktos par policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar protokola (Nr. 36) 10. panta 4. punktu paredzēja, ka vēlākais sešus mēnešus pirms piecu gadu pārejas laika beigām pēc Lisabonas līguma spēkā stāšanās Apvienotā Karaliste var paziņot Padomei, ka saistībā ar Savienības tiesību aktiem par policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, kas ir bijuši pieņemti pirms Lisabonas līguma stāšanās spēkā, tā neatzīst Komisijas un Tiesas pilnvaras, kas minētas protokola (Nr. 36) 10. panta 1. punktā.
- (2) 2013. gada 24. jūlija vēstulē Padomes priekšsēdētājam Apvienotā Karaliste izmantoja minēto iespēju, paziņojot Padomei, ka tā neatzīst minētās Komisijas un Tiesas pilnvaras, kā rezultātā attiecīgos tiesību aktus par policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās pārtrauku piemērot Apvienotajai Karalistei 2014. gada 1. decembrī.
- (3) Saskaņā ar protokola (Nr. 36) 10. panta 5. punktu Apvienotā Karaliste var paziņot Padomei vēlmi piedalīties minētajos tiesību aktos, tostarp tajos, kas ir Šengenas *acquis* daļa, un tādā gadījumā būtu jāpiemēro attiecīgie Šengenas protokola noteikumi.

- (4) Vēstulē Padomes priekšsēdētājam un Komisijas priekšsēdētājam, kurā minētais stājas spēkā 2014. gada 1. decembrī, Apvienotā Karaliste izmantoja iepriekš minēto iespēju, paziņojot Padomei, ka tā vēlas piedalīties dažos Šengenas *acquis* noteikumos, kas ietilpst Savienības tiesību aktos par policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, kuros tā jau ir iesaistījusies saskaņā ar Padomes Lēmumu 2000/365/EK ⁽¹⁾, Padomes Lēmumu 2004/926/EK ⁽²⁾ un Šengenas protokola 5. panta 1. punktu.
- (5) Tādēļ ir jānosaka tiesību akti un noteikumi par policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, kuri ir Šengenas *acquis* daļa un kuros Apvienotā Karaliste turpinās piedalīties pēc minētā paziņojuma, ka tā vēlas to darīt, un attiecīgi jāgroza Lēmums 2000/365/EK un Lēmums 2004/926/EK.
- (6) Lēmumu 2000/365/EK un Lēmumu 2004/926/EK, kas būs grozīti, tādējādi turpinās piemērot, jo īpaši attiecībā uz tiem Šengenas *acquis* noteikumiem, kuros Apvienotajai Karalistei bija atļauts piedalīties un kuri nav tiesību akti un noteikumi par policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, kā minēts protokola (Nr. 36) 10. panta 1. punktā.
- (7) Tāpat Apvienotā Karaliste turpinās piedalīties tajos Šengenas *acquis* tiesību aktos un noteikumos, kuros Apvienotajai Karalistei bija atļauts piedalīties, lai arī tie ir pirms Lisabonas līguma spēkā stāšanās pieņemti tiesību akti un noteikumi par policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, kuri grozīti ar tādu tiesību aktu, ko piemēro Apvienotajai Karalistei, kas pieņemts pēc minētās spēkā stāšanās un uz ko tāpēc attiecas protokola (Nr. 36) 10. panta 2. punkts. Tāds ir gadījums ar Izpildu komitejas 1998. gada 16. septembra lēmumu par Šengenas izvērtēšanas mehānismu ⁽³⁾, kas grozīts ar Padomes Regulu (ES) Nr. 1053/2013 ⁽⁴⁾, 1990. gada Konvencijas, ar ko ievieš 1985. gada 14. jūnija Šengenas nolīgumu, 48.–53. pantu, kā arī Konvenciju par Eiropas Savienības dalībvalstu savstarpēju palīdzību krimināllietās ⁽⁵⁾ un tās Protokolu ⁽⁶⁾, kas grozīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/41/ES ⁽⁷⁾. Tāds pats ir gadījums ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā ⁽⁸⁾, kas grozīts ar protokolu par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas minētajam nolīgumam (turpmāk “2008. gada nolīgums par Šveices asociēšanu Šengenas *acquis*”) ⁽⁹⁾.
- (8) Kā atgādināts Lēmumā 2000/365/EK, Apvienotai Karalistei ir īpaša nostāja attiecībā uz jautājumiem, kas izklāstīti Eiropas Kopienas dibināšanas līguma (“LES”) Trešās daļas V sadaļā, kā atzīts Šengenas protokolā, protokolā (Nr. 20) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 26. panta dažu aspektu piemērošanu Apvienotajai Karalistei un Īrijai (turpmāk “protokols (Nr. 20)”) un protokolā (Nr. 21) par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu (turpmāk “protokols (Nr. 21)”), kas pievienoti Līgumam par Eiropas Savienību un LESD. Šīs īpašās nostājas dēļ Apvienotajai Karalistei Šengenas protokolā ir paredzēta iespēja piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā.
- (9) Saskaņā ar protokola (Nr. 36) 10. panta 5. punktu šajā lēmumā paredzētā Apvienotās Karalistes līdzdalība dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā, kuri iekļauti Savienības tiesību aktos attiecībā uz policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, atjauno pēc iespējas plašāku Apvienotās Karalistes līdzdalību brīvības, drošības un

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2000/365/EK (2000. gada 29. maijs) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā (OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Lēmums 2004/926/EK (2004. gada 22. decembris) par to, kā Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste piemēro daļu no Šengenas *acquis* noteikumiem (OV L 395, 31.12.2004., 70. lpp.).

⁽³⁾ Izpildu komitejas Lēmums (1998. gada 16. septembris), ar ko izveido Šengenas izvērtēšanas un īstenošanas pastāvīgo komiteju (SCH/Com-ex (98) 26 def.) (OV L 239, 22.9.2000., 138. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes Regula (ES) Nr. 1053/2013 (2013. gada 7. oktobris), ar ko izveido izvērtēšanas un uzraudzības mehānismu, lai pārbaudītu Šengenas *acquis* piemērošanu, un ar ko atceļ Izpildu komitejas lēmumu (1998. gada 16. septembris), ar ko izveido Šengenas izvērtēšanas un īstenošanas pastāvīgo komiteju (OV L 295, 6.11.2013., 27. lpp.).

⁽⁵⁾ Konvencija par Eiropas Savienības dalībvalstu savstarpēju palīdzību krimināllietās, ko Padome pieņēmusi saskaņā ar 34. pantu Līgumā par Eiropas Savienību (OV C 197, 12.7.2000., 3. lpp.).

⁽⁶⁾ Protokols, kas pievienots Konvencijai par Eiropas Savienības dalībvalstu savstarpēju palīdzību krimināllietās, ko Padome izstrādājusi saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 34. pantu (OV C 326, 21.11.2001., 2. lpp.).

⁽⁷⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/41/ES (2014. gada 3. aprīlis) par Eiropas aizsardzības rīkojumu krimināllietās (OV L 130, 1.5.2014., 1. lpp.).

⁽⁸⁾ OV L 53, 27.2.2008., 52. lpp.

⁽⁹⁾ Protokols starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanu Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā (OV L 160, 18.6.2011., 3. lpp.).

tiesiskuma jomā pieņemtās Savienības Šengenas *acquis* piemērošanā, nopietni neskarot dažādu *acquis* daļu izmantojamību un reizē respektējot to saderību.

- (10) Kā minēts Lēmumā 2000/365/EK, Šengenas *acquis* bija iecerēts un darbojas kā saskaņots kopums, kas pilnībā jāpieņem un jāpiemēro visām valstīm, kuras atbalsta principu atcelt personu pārbaudes uz kopīgām robežām.
- (11) Īstenošanas pilnvaras pieņemt lēmumus saskaņā ar Lēmuma 2000/365/EK 5. panta 1. punktu un 6. panta 1. punktu, ar ko Šengenas *acquis* tiks piemērots Normandijas salām un Menas salai un attiecīgais *acquis* par Šengenas Informācijas sistēmu tiks īstenots attiecībā uz Apvienoto Karalisti, būtu jāpiešķir Padomei. Tas tā ir, ņemot vērā konkrēto lomu, kas ar Šengenas protokolu uzticēta Padomei attiecībā uz vienprātīgu vienošanos par jauniem dalībniekiem Šengenas *acquis*, bet arī ņemot vērā augsta līmeņa savstarpējo uzticēšanos starp dalībvalstīm, kas ir nepieciešama, kad tiek pārbaudīts, vai ir izpildīti priekšnosacījumi Šengenas Informācijas sistēmas noteikumu īstenošanai, un kad tiek pieņemts turpmāks lēmums, ar kuru minētie noteikumi tiks īstenoti attiecībā uz Apvienoto Karalisti. Lēmumu vienprātīgi būtu jāpieņem Padomes locekļiem, kas minēti Šengenas protokola 1. pantā, un Apvienotās Karalistes valdības pārstāvim.
- (12) Saskaņā ar 2. pantu Nolīgumā, ko noslēgušas Eiropas Savienības Padome un Islandes Republika, un Norvēģijas Karaliste, par tiesību un pienākumu noteikšanu starp Īriju un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no vienas puses, un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti, no otras puses, Šengenas *acquis* jomās, kuras attiecas uz šīm valstīm ⁽¹⁾, par šā lēmuma sagatavošanu notika apspriešanās ar Jaukto komiteju, kas izveidota saskaņā ar 3. pantu Nolīgumā starp Eiropas Savienības Padomi un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā ⁽²⁾, atbilstīgi tā 4. pantam.
- (13) Saskaņā ar 2008. gada nolīguma par Šveices asociēšanu Šengenas *acquis* 5. pantu atbilstīgi tā 3. pantam izveidotā Jauktā komiteja ir tikusi informēta par šā lēmuma sagatavošanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Apvienotā Karaliste no 2014. gada 1. decembra turpina piedalīties Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā, kā noteikts šajā lēmumā, tostarp saskaņā ar Lēmumu 2000/365/EK un Lēmumu 2004/926/EK, kas grozīti ar šo lēmumu.

Šis pants neskar tos Šengenas *acquis* tiesību aktus un noteikumus, kuri pieņemti kopš 2009. gada 1. decembra un kuri Apvienotai Karalistei ir saistoši saskaņā ar Šengenas protokola 5. panta 1. punktu un Lēmuma 2000/365/EK 8. panta 2. punktu.

2. pants

Lēmumu 2000/365/EK groza šādi:

1) lēmuma 1. pantu groza šādi:

a) a) punktu groza šādi

i) i) apakšpunktā:

— atsauci uz 27. pantu aizstāj ar atsauci uz “27. panta 1. punktu”,

— vārdus “izņemot 47. panta 2. punkta c) apakšpunktu” aizstāj ar vārdiem “izņemot 47. panta 2. punkta c) apakšpunktu un 4. punktu”;

⁽¹⁾ OVL 15, 20.1.2000., 2. lpp.

⁽²⁾ OVL 176, 10.7.1999., 36. lpp.

ii) ii) un iii) apakšpunktus aizstāj ar šādiem:

“ii) turpmāk minētie noteikumi attiecībā uz Šengenas Informācijas sistēmu:

— Padomes Lēmums 2007/533/TI (2007. gada 12. jūnijs) par otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmas (SIS II) izveidi, darbību un izmantošanu (*),

— Komisijas Lēmums 2007/171/EK (2007. gada 16. marts) par prasību noteikšanu Šengenas Informācijas sistēmas II tīklam (3. pīlārs) (**);

(*) OV L 205, 7.8.2007., 63. lpp.

(**) OV L 79, 20.3.2007., 29. lpp.”;

b) b) punkta i) līdz v) apakšpunktus svīturo, bet vi), vii) un viii) apakšpunktus aizstāj ar šādiem:

“i) Līgums, kas parakstīts 1996. gada 19. decembrī par Dānijas Karalistes pievienošanos: 6. pants;

ii) Līgums, kas parakstīts 1996. gada 19. decembrī par Somijas Republikas pievienošanos: 5. pants;

iii) Līgums, kas parakstīts 1996. gada 19. decembrī par Zviedrijas Karalistes pievienošanos: 5. pants;”;

c) c) punkta i) un ii) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“SCH/Com-ex (94) 28 rev (sertifikāts narkotiku un/vai psihotropo vielu pārvadāšanai, kas paredzēts 75. pantā);

SCH/Com-ex (98) 26 def (ar ko izveido Šengenas īstenošanas konvencijas pastāvīgo komiteju), kas attiecas uz Apvienotās Karalistes ekspertu līdzdalības iekšējo kārtību misijās, kuras notiek Padomes attiecīgās darba grupas aizbildnībā.”;

d) d) punktu svīturo;

2) lēmuma 2., 3. un 4. pantu svīturo;

3) lēmuma 5. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta otrā teikumā vārdus “Lēmumu attiecībā uz šo pieprasījumu vienprātīgi pieņem Padomes ...” aizstāj ar šādiem: “Īstenošanas lēmumu attiecībā uz šo pieprasījumu vienprātīgi pieņem Padomes ...”;

b) panta 2. punktu groza šādi:

i) a) apakšpunktā:

— atsauci uz “27. pantu” aizstāj ar atsauci uz “27. panta 1. punktu”,

— vārdus “izņemot 47. panta 2. punkta c) apakšpunktu” aizstāj ar vārdiem “izņemot 47. panta 2. punkta c) apakšpunktu un 4. punktu”;

ii) b) apakšpunktā i) līdz v) punktus svīturo, bet vi) līdz viii) punktus aizstāj ar šādiem:

“i) Līgums, kas parakstīts 1996. gada 19. decembrī par Dānijas Karalistes pievienošanos: 6. pants;

ii) Līgums, kas parakstīts 1996. gada 19. decembrī par Somijas Republikas pievienošanos: 5. pants;

iii) Līgums, kas parakstīts 1996. gada 19. decembrī par Zviedrijas Karalistes pievienošanos: 5. pants;”;

iii) c) apakšpunktā tiesību aktu sarakstu aizstāj ar šādu:

“(SCH/Com-ex (94) 28 rev (sertifikāts zāļu un/vai psihotropo vielu pārvadāšanai, kas paredzēts 75. pantā).”;

iv) d) apakšpunktu svīturo;

4) lēmuma 6. pantu groza šādi:

a) panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem:

“1. Lēmuma 1. panta a) punkta ii) apakšpunktā minētos noteikumus, kā arī citus attiecīgus noteikumus par Šengenas Informācijas sistēmu, kuri pieņemti kopš 2009. gada 1. decembra, bet kuri vēl nav īstenoti, ar Padomes pieņemtu īstenošanas lēmumu īsteno Apvienotajā Karalistē un dalībvalstīs, un citās valstīs, kurās šie noteikumi jau stājušies spēkā, pēc tam, kad ir izpildīti visi šo noteikumu ieviešanas priekšnosacījumi.”;

- b) panta 3., 4. un 5. punktiem attiecīgi maina numerāciju;
 - c) panta 4. punktā (pēc pārnumerācijas – 3. punkts) vārdus “Jebkādos lēmumus saskaņā ar 1., 2. un 3. punktu” aizstāj ar vārdiem “Jebkādos īstenošanas lēmumus saskaņā ar 1. un 2. punktu.”;
- 5) lēmuma 7. panta 1. punktu svīturo, un 2. punkts kļūst par vienīgo panta daļu.

3. pants

Lēmumu 2004/926/EK groza šādi:

- 1) lēmuma 1. pantā pievieno šādu daļu:

“Noteikumus, kas minēti 1. panta a) punkta i) apakšpunktā un b) un c) punktā un 5. panta 2. punktā Lēmumā 2000/365/EK, kas grozīts ar Padomes Lēmumu 2014/857/ES (*), kā arī šā lēmuma, kas grozīts ar Lēmumu 2014/857/ES, I un II pielikumā uzskaitīto tiesību aktu noteikumus, Apvienotā Karaliste turpina piemērot no 2014. gada 1. decembra.

(*) Padomes Lēmums 2014/857/ES (2014. gada 1. decembris) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes paziņojumu, ka tā vēlas piedalīties dažos Šengenas *acquis* noteikumos, kas ietilpst Savienības tiesību aktos par policijas un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās, un ar ko groza Lēmumus 2000/365/EK un 2004/926/EK (OV L 345, 1.12.2014., 1. lpp.).”;

- 2) lēmuma I pielikumā:

a) pielikuma 4. punktu svīturo;

b) pievieno šādus punktus:

- “8. Padomes Pamatlēmums 2008/977/TI (2008. gada 27. novembris) par tādu personas datu aizsardzību, ko apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās (OV L 350, 30.12.2008., 60. lpp.).
- 9. Padomes Lēmums 2008/149/TI (2008. gada 28. janvāris) par to, lai Eiropas Kopienas vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā (OV L 53, 27.2.2008., 50. lpp.).
- 10. Padomes Lēmums 2011/349/ES (2011. gada 7. marts) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanos Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, jo īpaši saistībā ar tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās un policijas sadarbību (OV L 160, 18.6.2011., 1. lpp.).”

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2014. gada 1. decembrī.

Briselē, 2014. gada 1. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. GOZI